



UNIVERSIDAD
DE MÁLAGA

XIX Jornada AETER

TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y TRADUCCIÓN

Málaga, 29 de noviembre de 2019
Salón de actos María Zambrano
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de Málaga

PROGRAMA

9:00-9:30 **Recepción** y entrega de documentación

9:30-10:00 **Inauguración** a cargo del Vicerrector de Postgrado, el Decano de la Facultad de Filosofía y Letras, el presidente de AETER y la representante de la organización de la XIX Jornada AETER en Málaga

10:00-10:45 **Conferencia inaugural** a cargo de M. Teresa Cabré (Universitat Pompeu Fabra): “La Teoría Comunicativa de la Terminología: fortalezas y debilidades”

10:45-11:00 Coloquio con la conferenciante

11:00-11:30 Pausa café

11:30-12:15 **Conferencia** a cargo de Joaquín García Palacios (Universidad de Salamanca): “Neología terminológica: retos y preguntas desde los nuevos caminos de la traducción”

12:15-12:30 Coloquio con el conferenciante

12:30-13:45 **Foro de discusión**: “¿Qué hacer con los neologismos? ¿Es necesaria su traducción?”. Modera: Gloria Guerrero. Intervienen: Gonzalo Claros (Universidad de Málaga), Miguel Casas (Universidad de Cádiz), Dolores Azorín (Universidad de Alicante), Francisco García Marcos (Universidad de Almería), Pedro San Ginés (Universidad de Granada) y Mercè Lorente (Universitat Pompeu Fabra).

13:45-14:45 **Mesa redonda**: “Nuevas perspectivas para el acceso a la terminología en España”. Modera: Nava Maroto (UPM). Intervienen: Teresa Cabré (IEC), Jordi Bover (TERMCAT), Luis González (DGT-UE), Manuel Núñez Singala (Servizo de Normalización-USC) e Imanol Urbieta (UZEI).

14:45-16:00 Almuerzo

16:15-17:00 **Conferencia de clausura** a cargo de M^a Tadea Díaz Hormigo (Universidad de Cádiz): “Los procedimientos morfológicos de la denominada neología formal”

17:00-17:15 Clausura

17:15-17:45 Pausa café

17:45-18:30 **Asamblea** de AETER

ORGANIZADORES

Dra. Gloria Guerrero Ramos
Dr. Emilio Ortega Arjonilla (†)

ENTIDADES COLABORADORAS

Vicerrectorado de Investigación y Transferencia (Plan Propio de Investigación), Facultad de Filosofía y Letras, Programa de Doctorado en Lingüística, Literatura y Traducción, Dpto. de Filología Griega, Estudios Árabes, Lingüística General, Documentación y Filología Latina